



¿Por qué los estudiantes no aprenden inglés en la escuela? Diseño Invertido, alternativa de resignificación de la enseñanza.

Por Pablo Silva, Director de [Pedagogía en Inglés](#) UAH



Cuando nos damos el espacio para explorar las razones por las que el aprendizaje del inglés en la carrera escolar culmina en lugares tan alejados de las expectativas establecidas, nos encontramos con un complejo escenario donde no es solo una o ni siquiera unas pocas, las variables que parecen estar jugando en contra.

Las metas de aprendizaje del inglés establecidas por nuestra legislación prescriben que al final de la enseñanza media los estudiantes debieran ser capaces de comprender el lenguaje oral y escrito del idioma inglés y expresarse en forma adecuada (Ley General de Educación, art. 30, inciso 2.6). Para ello, el Estado despliega varios dispositivos que conducen un desarrollo de la enseñanza: Bases Curriculares que, a pesar de sus muchas veces cuestionable consistencia y progresión, parecen ser coherentes con esta salida; programas de estudios cuya construcción, aunque carecen de la suficiente flexibilidad para atender a contextos diversos o a ratos de mejorable precisión técnica, también apuntan con claridad al enfoque subyacente en este mandato; textos de estudio de reconocida calidad y que cada vez responden de manera más consistente a lo establecido por las



Cuaderno de Educación N° 80, 2018

Apoyo al docente

Bases Curriculares; y un plan de estudios que provee del suficiente tiempo de dedicación a la asignatura para alcanzar este estándar según la experiencia internacional, entre otros. Todos estos elementos parecieran conformar un aparato de soporte lo suficientemente robusto.

Sin embargo, tanto los magros resultados de las pruebas nacionales de inglés como la simple observación de cómo los egresados de la educación media no son capaces de desenvolverse en inglés ni siquiera en situaciones de comunicación muy básicas, podrían estar indicando que en la sala de clases no se está forjando el desarrollo de las habilidades de comunicación como han sido diseñadas a nivel estatal.

Una encuesta realizada recientemente por nuestra carrera a estudiantes, directivos, docentes y otros agentes relevantes, indica la poca motivación de estudiantes por las clases de inglés como una de las variables frecuentemente mencionadas para explicar este fracaso escolar. Clases que paradójicamente se realizan en castellano, donde el organizador de las actividades es el aprendizaje de gramática en vez del desarrollo de habilidades de comunicación, con modos de abordar los temas que los estudiantes perciben como desconectados de su realidad y sus intereses. En definitiva, clases aburridas donde la única motivación parece estar dada por mantener calificaciones suficientes para aprobar el curso.

Frente a esta situación, el presente artículo tiene como propósito proponer un modelo innovador de planificación de la enseñanza del inglés creado por los educadores norteamericanos Jay McTighe y Grant Wiggins y que se denomina Diseño Invertido (Backward Design). Este modelo podría contribuir eficazmente a enfrentar los problemas de “sentido” que emergen en la sala de clases de inglés como fueron descritos anteriormente.

Diseño Invertido en la sala de clases de Inglés

Una de las tareas docentes centrales asociadas con la enseñanza y el aprendizaje del idioma en contextos educacionales formales es la operacionalización del currículo establecido, ya sea el nacional o el institucional. Tal labor frecuentemente es realizada identificando tanto a las características del contexto institucional en que nos desenvolvemos, como a las necesidades y particularidades de nuestros estudiantes de modo que el diseño del plan de enseñanza “atterrice” el currículo prescrito al aprendido atendiendo a las necesidades del contexto educacional específico.

Para llevar a cabo esta tarea, los docentes de inglés usualmente desarrollan estrategias y procedimientos de planificación de la enseñanza que suelen seguir la siguiente secuencia: identificación de los objetivos de aprendizaje; selección de los contenidos del texto que respondan a estos aprendizajes; y la consecuente selección de las actividades correspondientes. Finalmente nos ocupamos de la determinación de la evaluación con la que cerraremos el período de instrucción planificado (clase, unidad, semestre, etc.).

Los autores norteamericanos afirman que, cuando la enseñanza se planifica utilizando esta secuencia, el foco central del quehacer de aula suele apuntar a la realización de las actividades; el estudiante se concentrará, a lo más, en hacer, hacer, hacer y perderá el sentido que tuvo originalmente la realización de la tarea; el logro de los aprendizajes intencionados se difumina. De



Cuaderno de Educación N° 80, 2018

Apoyo al docente

este modo, la preocupación central del docente en la sala de clases termina siendo qué tan atractivas son las actividades para los estudiantes. La evaluación, además, queda relegada a una actividad más bien simbólica que marca el cierre del proceso instruccional donde el logro de los aprendizajes queda escondido en un plano bastante irrelevante.

Contrario a lo anterior, el Diseño Invertido ofrece un marco para la planificación de la enseñanza que mantiene insistentemente el foco en el mejoramiento de los aprendizajes de los estudiantes al relevar las siguientes 3 ideas claves:

- A. el primer objetivo de la educación es el desarrollo y refuerzo continuo de los sentidos, las comprensiones que pueden desarrollar los estudiantes.
- B. la comprensión de los estudiantes aumenta cuando las oportunidades para explicar, interpretar, aplicar, cambiar de perspectiva, empatizar, y autoevaluar se hacen explícitas en la planificación de la enseñanza.
- C. el desarrollo curricular efectivo es un proceso que se realiza en una secuencia de diseño de tres pasos:
 1. la determinación de los resultados esperados que emergen de los objetivos de aprendizajes predeterminados (¿Qué quiero que los estudiantes comprendan, conozcan, y sean capaces de hacer?).
 2. la determinación de la evidencia aceptable que dé cuenta del logro de los objetivos preestablecidos (¿Cómo compruebo que han aprendido? ¿Qué criterios utilizaré para determinar los logros?).
 3. la planificación de las experiencias y contenidos que permitirán evidenciar el logro de los objetivos predeterminados (¿Qué actividades de aprendizaje facilitan el logro de los resultados esperados?).

A continuación, se describen estas tres etapas ejemplificadas con extractos centrales de una unidad de planificación:

Etapas 1: Determinación de los resultados deseados.

Esta es la etapa fundante del modelo, clave para la configuración de:

- (a) Las metas de aprendizaje: ¿cuáles objetivos relevantes van a ser abordados en esta unidad? (por ejemplo, objetivos de aprendizajes, estándares, contenidos, etc.) Estas metas cumplen con las siguientes condiciones: (a) la respuesta a la pregunta sobre “quien” es siempre “los estudiantes”; (b) la respuesta a la pregunta “qué” debe estar orientada un comportamiento posible de observar; (c) la respuesta a la pregunta “cómo” se responde aludiendo a las condiciones que se requieren para la realización de las tareas de la unidad; y (d) la respuesta a la pregunta “cuanto” se responde determinando el grado de precisión en el desempeño esperado: la rapidez, el estándar, los errores permisibles, etc.



Cuaderno de Educación N° 80, 2018

Apoyo al docente

- (b) Los saberes y las habilidades: ¿qué conocimientos y habilidades se aprenderán / desarrollarán / profundizarán en esta unidad? ¿qué deberían ser capaces de hacer los estudiantes al final de la unidad a partir de los conocimientos y habilidades intencionado?
- (c) Las comprensiones y preguntas críticas que vinculan las metas de aprendizaje y los saberes y habilidades intencionados con el mundo fuera de la sala de clases: ¿cuáles son las “grandes ideas” y las comprensiones específicas que se intencionarán? ¿qué malentendidos son esperables? ¿qué preguntas provocativas incitarán a los estudiantes a la indagación, la valoración y la transferencia de los aprendizajes intencionados?

Los resultados de un buen diseño en esta etapa se comprueban cuando enmarca efectivamente comprensiones y preguntas esenciales perdurables que mantendrán su vigencia para los estudiantes más allá de la unidad.

Ejemplo:

Unit 1 - Political Campaign
Etapa 1 – Metas
Objetivo(s) de aprendizaje
<ul style="list-style-type: none"> - Comprender información central de textos escritos y orales en inglés en contextos relacionados con sus intereses, inquietudes, y con la valoración de las maneras en que otras culturas se relacionan con dichos contextos. - Expresarse oralmente y por escrito en forma simple en contextos relacionados con sus intereses e inquietudes, desde una posición personal crítica que respeta otras posturas. - Utilizar el inglés con eficacia de modo que comprendan y expresen de manera simple una postura personal crítica, que contribuya al fortalecimiento de su identidad, en contextos relacionados con sus intereses e inquietudes. - Utilizar el inglés con la fluidez necesaria para comprender y expresarse de manera simple en contextos relacionados con sus intereses e inquietudes, contribuyendo al fortalecimiento de su identidad.
Preguntas Orientadoras:
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son las características que definen un modelo democrático de gobierno? • ¿Qué otros modelos existen y cuáles son sus ventajas y desventajas? • ¿Cuál es el mejor sistema de gobierno?, ¿Por qué? • ¿Es importante votar en una elección democrática?, ¿Por qué? • ¿Cómo me tengo que preparar antes de votar? • ¿Cuáles son las consecuencias de no votar? • ¿Es mejor no votar si ninguno de los candidatos me representa? , ¿Por qué?



Saber

- Vocabulario sobre elecciones política presidenciales: presidential campaign, right-wing, left-wing, casting a vote, etc
- Chunks of language sobre expresiones para proponer ideas, tales como: I think, to my mind, as far as I am concerned, I hold the view that; para recibir ideas tales como: that is a great point/idea/plan, I think we can both agree that...
- Negociar ideas, tales como: We'd like to propose that, regarding your proposal, my position is, you have a point however, perhaps a better idea would be, etc
- Gramática: present simple para describir situaciones, present perfect para describir experiencias, passive voice para describir procesos, tiempos futuros para proponer soluciones.

Saber Hacer

- Comprender las ideas principales y detalles de textos escritos y orales sobre política y democracia.
- Comprender la organización de un texto.
- Comprender vocabulario relevante en contexto.
- Comprender propósito retórico del texto.
- Utilizar lenguaje para expresar ideas de manera escrita o verbal de manera simple durante el trabajo en equipo.
- Comprender la dinámica conversacional del respeto de la toma de turnos al hablar.
- Dar una opinión personal y argumentarla adecuadamente.

Etapas 2: Identificación de la evidencia aceptable

En esta etapa definimos y operacionalizamos la respuesta a la siguiente pregunta: ¿Cómo compruebo que los estudiantes han aprendido lo definido en la etapa anterior?

Existen dos modos complementarios para abordar esta pregunta:

I. Determinación de las tareas de desempeño:

- a. ¿A través de qué tareas de desempeño auténtico demostrarán los estudiantes que han logrado las comprensiones deseadas? ¿Qué producirán los estudiantes que me permitirán inequívocamente determinar estos logros?
- b. ¿A través de qué criterios determinaré el logro de las comprensiones deseadas cuando observe la evidencia?

II. Otras evidencias:

a. ¿Qué otra evidencia me permitirá monitorear el avance de los estudiantes durante el desarrollo de la unidad?

b. ¿De qué manera podrán reflexionar los estudiantes sobre su propio progreso hacia el logro de los aprendizajes y de las comprensiones de la unidad?



Cuaderno de Educación N° 80, 2018

Apoyo al docente

El concepto clave que da sentido a esta etapa es “comprensión” y se entiende como una secuencia de 6 facetas de carácter recursivo:

1. **Explicar.** Apunta a la justificación fundamentada de eventos, acciones e ideas. Algunas preguntas que orientan esta faceta pueden ser: ¿Por qué ocurre esto?, ¿Cómo se puede explicar este evento?, ¿Cómo podemos probar esto?, ¿Con qué se conecta esto?, ¿Cómo podríamos ejemplificar esta idea?, ¿Cómo funciona esto?, ¿Qué implica esto?

2. **Interpretar:** Son las interpretaciones, narrativas y parafraseo que relevan los significados involucrados. Algunas preguntas pueden ser: ¿Qué significa esto?, ¿Por qué importa esto?, ¿Qué aspecto de esto importa realmente?, ¿Qué relevancia tiene esto para mí?, ¿Esto tiene sentido?

3. **Aplicación:** se refiere a la habilidad de utilizar el conocimiento de manera efectiva en situaciones nuevas, diversas y realistas. Algunas preguntas que orientan esta faceta: ¿Cómo y dónde podemos utilizar este conocimiento, habilidad o proceso?, ¿Qué cambios de mi pensamiento y acción debo modificar para responder de mejor forma a las demandas de esta situación en particular?

4. **Perspectiva:** se refiere al reconocimiento de puntos de vista de manera crítica y perspicaz. Preguntas orientadoras: ¿desde qué punto de vista?, ¿Qué aspecto que se asume de manera tácita es necesario considerar y hacer explícito?, ¿Existe evidencia adecuada y razonable?, ¿Cuáles son las fortalezas y debilidades de esta idea?, ¿Cuáles son los límites de esto?

5. **Empatía:** la habilidad de ponerse en lugar del otro, sus sentimientos y visión de mundo. Preguntas orientadoras: ¿Qué te parece esto a ti?, ¿Qué están viendo ellos que yo no veo?, ¿Qué trata de hacerme sentir y ver el autor, artista, actor, etc.?

6. **Conocimiento de sí mismo:** el reconocimiento de la propia ignorancia y de cómo los patrones de razonamiento propios y los prejuicios determinan los propios pensamientos y acciones. Preguntas orientadoras: ¿De qué manera quien soy determina mi punto de vista?, ¿Cuáles son los límites de mi comprensión?, ¿Qué es aquello que probablemente no comprenderé a cabalidad debido a prejuicios, hábitos o estilos?

Estas 6 facetas de la comprensión no solamente ayudarán a guiar la determinación de las evidencias aceptables, sino que permean las 3 etapas del Diseño Invertido. Nos ayudan a clarificar las comprensiones, las tareas de evaluación requeridas y las actividades de aprendizaje más adecuadas para la unidad.

El diseño de esta segunda etapa cumplirá su propósito cuando especifique evaluaciones válidas, confiables y suficientes que permitan relevar evidencia creíble y vital de las comprensiones deseadas.



Ejemplo:

Criterios
- Capacidad de entender y analizar críticamente el proceso de elecciones y campañas presidenciales y sus múltiples pasos.
- Capacidad de identificar un candidato específico y analizar críticamente su programa de gobierno.
- Capacidad de involucrarse con el contexto nacional en algún tema relevante para el estudiante, por ejemplo, en educación, salud, etc.
- Capacidad de identificar mejorar y proponer cambios sociales en alguno de estos ámbitos.
- Capacidad de expresarse en inglés coherentemente a través de opiniones y argumentos propios de manera simple, fluida y respetuosa.
- Capacidad de utilizar la lengua extranjera para proponer y negociar ideas a un proyecto.
- Capacidad de trabajar en cooperación con sus pares en un proyecto de impacto en su entorno inmediato en el idioma meta.
- Capacidad de organización y trabajo en equipo.



Tarea final de desempeño (TASK)
<p>Producción de un programa de gobierno en relación con algún área específica del contexto nacional político-social. Las y los estudiantes podrán elegir algún área prioritaria de su interés:</p> <ul style="list-style-type: none">• Educación• Salud• Cultura• Migración• Economía• Política de Idiomas• Medio Ambiente• Patrimonio• Otros <p>Las y los estudiantes, además, trabajarán con material auténtico de programas de gobierno tanto nacionales como extranjeros para identificar áreas prioritarias e informar su proyecto. Todas y todos los estudiantes participan en la producción del programa de gobierno tanto en la preparación como en la presentación de ésta.</p>
Otras evidencias durante la enseñanza:
- Diagnóstico en clases del conocimiento previo de las y los estudiantes y de sus intereses.
- Carta Gantt.
- Mapas conceptuales.
- Informe de investigación sobre campañas electorales y programas de gobierno nacionales y/o internacionales.
- Presentación de la justificación del área prioritaria seleccionada (identificación del problema).
- Reescritura del informe de planificación basado en la sesión de feedback reportado.
- Script del spot.
- Autoevaluación a la mitad y al final del proceso (nivel de organización, compromiso, aprendizaje, necesidades)
- Feedback específico, oportuno y apropiado al propósito de la actividad a las muestras orales o escritas presentadas por las y los estudiantes durante el proceso.
Rúbricas
- Para tarea final: rúbrica analítica.
- Para otras evidencias: lista de cotejo, rúbricas holísticas y/o pauta de observación, etc.



- Presentación de una sugerencia de rúbrica a los estudiantes y negociación de criterios y descriptores.

Etapa 3: Planificación del Aprendizaje

En esta etapa definimos las experiencias de aprendizaje suficientes para responder a las siguientes preguntas:

¿Qué metodología de la enseñanza es más adecuada para lograr los resultados de aprendizaje deseados?

¿Qué acciones se requieren para ayudar a los estudiantes a entender hacia dónde va la unidad y qué se espera de ellos?

¿Qué acciones se requieren para ayudar al docente a entender de donde parten los estudiantes? (conocimientos previos, intereses, etc.)

¿Cómo captar y mantener el interés de los estudiantes?

¿Cómo preparar a lo

s estudiantes, ayudarlos a experimentar las ideas clave y a explorar los temas involucrados en la unidad?

¿Qué acciones se requiere ejecutar para repensar y revisar sus comprensiones y trabajo?

¿De qué manera podrán los estudiantes evaluar su propio trabajo y sus implicancias?

¿Cómo adaptar el plan de aprendizaje a los intereses, necesidades y estilos de aprendizaje individuales?

¿Cómo organizar las actividades de modo de equilibrar el interés de los estudiantes con el aprendizaje efectivo?

¿Qué actividades de aprendizaje conducen al logro de los aprendizajes deseados?

La secuencia de actividades planificadas siguiendo este modelo conducen a experiencias de aprendizajes coherentes y a una enseñanza que apela al desarrollo de las comprensiones deseadas, a la promoción del interés por aprender, y finalmente al fortalecimiento de oportunidades de desempeños más avanzados.

Ejemplo:

Fase 1	Presentación del tema y tarea
Actividades de Aprendizaje	Monitoreo del Aprendizaje



<ul style="list-style-type: none"> • Sesión de presentación de la tarea. Exploración de conocimientos previos de los estudiantes. • Análisis de la rúbrica de evaluación: discusión, análisis y negociación de ideas. • En grupos pequeños, las y los estudiantes discuten las Preguntas Orientadoras y comentan sobre el contexto político nacional, campañas electorales nacionales e internacionales, áreas prioritarias de acción social y política. 	<p>El profesor (a) monitorea el trabajo grupal y recoge evidencia sobre las preguntas más relevantes para esa clase. El profesor(a) utiliza esta información para orientar la enseñanza para el aprendizaje y ajustar su planificación de la unidad de acuerdo con las inquietudes contextualizadas de las y los estudiantes.</p>
Fase 2	Introducción a campañas presidenciales (2 o más varias clases).
Fase 3	Lluvia de ideas para programa electoral (1 o 2 clases).
Fase 4	Desarrollo del plan de acción (1 o 2 clases).
Fase 5	Estado del Arte: investigación preliminar
Actividades de Aprendizaje	Monitoreo del Aprendizaje
<ul style="list-style-type: none"> • Las y los estudiantes realizan una investigación preliminar (en fuentes abiertas) para conocer el estado del arte del área prioritaria en la que se centrara su programa de gobierno identificada en la Actividad N°2. • Las y los estudiantes identificarán las preguntas que les surgen sobre el tema y que necesitan contestar para hacer el diseño del programa. • Las y los estudiantes comprenderán a través de la investigación la situación y contexto actual nacional del área prioritaria de su elección, las leyes actuales y los proyectos de ley sobre la misma. • Las y los estudiantes prepararán un mapa conceptual en clases que les sirva de guía en la preparación de un breve informe de investigación. 	<p>Criterio de evaluación: Mapa conceptual de identificación de contexto nacional sobre el área de su elección, y de las leyes actuales y proyectos de ley, además de las preguntas que surjan que necesitan hacer de la población.</p> <p>Feedback:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Feedback en grupos, y del profesor. • Comentarios sobre las respuestas y errores comunes entre las y los estudiantes. • Comentarios sobre aprendizaje y el lenguaje utilizado. • Ajuste de enseñanza enfocado en estrategias para corregir dichos errores de proceso.
Fase 6	Estado del Arte: Consulta Pública
Fase 7	Going deeper



Fase 8	Programa de Gobierno (4 o más clases).	
Fase 9	Presentación del proyecto (3 o más clases).	
	Actividades de Aprendizaje	Monitoreo del Aprendizaje
	<ul style="list-style-type: none"> Las y los estudiantes presentan el resumen del programa de gobierno frente al grupo curso. Desarrollarán para el día de la presentación hojas de feedback y evaluación de sus pares y de ellos mismos basados en la rúbrica para la tarea (peer and self-assessment). Presentación del Spot de campaña ambiental. Autoevaluación y evaluación de pares. 	<p>Criterio de evaluación:</p> <ul style="list-style-type: none"> Presentación del programa de gobierno presidencial de acuerdo con criterios establecidos en la etapa 2. Autoevaluación y evaluación de pares. <p>Feedback:</p> <ul style="list-style-type: none"> Autoevaluación y evaluación de pares utilizando la rúbrica. Sumativa: evaluación del profesor (a) utilizando la rúbrica

Dada la extensión del Plan de Aprendizaje, presentamos la secuencia de fases del plan con los detalles del inicio, una fase intermedia y el final.

Algunas consideraciones de síntesis

El modelo de Diseño Invertido de planificación de la enseñanza requiere mantener ciertos equilibrios y consistencias entre las tres etapas antes mencionadas.

Para el docente se hace relevante tener en cuenta que: (a) la planificación comienza con el final en mente, (b) los objetivos, evaluación y actividades están alineadas en torno a este final, (c) el eje central que le da sentido a la unidad depende de la identificación certera de tópicos críticos que atraigan el interés de los estudiantes porque los consideran de relevancia que trasciende la sala de clases, y (d) las actividades y/o su secuencia pueden ser seleccionadas con gran flexibilidad siempre y cuando conduzcan al cumplimiento del final en mente.

Por otra parte, cuando el modelo ha sido resuelto eficazmente, los estudiantes podrán responder preguntas como las siguientes: ¿Qué estás haciendo?, ¿Por qué te piden que hagas esto?, ¿En qué te ayudará hacer esto?, ¿Cómo coincide con lo que has hecho antes?, ¿Cómo demostrarás lo que has aprendido?



Cuaderno de Educación N° 80, 2018

Apoyo al docente

Conclusión

El Diseño Invertido, entonces, puede ofrecer una respuesta a los problemas que parecieran estar limitando actualmente el aprendizaje del inglés a nivel escolar puesto que organiza la planificación de la enseñanza dentro de un marco donde, por ejemplo:

- (a) el texto deja de ser el componente central de la clase devolviéndolo a su rol: un recurso más de la clase;
- (b) las actividades pierden su carácter de fin en sí mismas resignificándolas como una posible ruta hacia el logro de aprendizajes con sentido y duraderos.
- (c) los contenidos ya no son meros datos que memorizar y manipular de manera mecánica, sino que representan medio de demostrar lo que se aprende.

Para la enseñanza del inglés estas respuestas son de especial relevancia puesto que desvía la atención de docente y estudiantes desde los aspectos formales y estructurales del aprendizaje de la lengua hacia su uso como herramienta real de comunicación, de expresión y de búsqueda de sentidos.

Referencia

Wiggins, G., & Mctighe, J. (2005). *Understanding by Design, Expanded 2nd Edition*. Upper Saddle River, New Jersey: Pearson Education.